Hebdomadaire Indépendant dévoué aux intérêts des Franco - Ontariens

L'AMI DU PEUPLE

Notre devise: "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XX — No. 2722 Sudbury, Ont., le 29 novembre 1962 le numéro: 10 cents

ECOLE NORMALE BILINGUE A SUDBURY

Subvention de $3 Millions à la Laurentienne — Assurance-Santé

TORONTO — Le gouvernement de l'Ontario se propose de fonder une école Normale bilingue à Sudbury. Cette institution permettra de former un nombre suffisant de professeurs de langue française pour fournir à la demande. Le discours du trône précise que l'école Normale bilingue de Sudbury se développera au fur et à mesure que les besoins d'accommodation des élèves se feront sentir.

Au chapitre des subventions aux universités, l'Université Laurentienne de Sudbury recevra des subsides au montant de $3,000,000 pour l'aménagement d'un nouveau campus.

Les législateurs seront invités à approuver des crédits additionnels destinés à multiplier les bourses d'études et les prêts consentis aux étudiants "au niveau post - secondaire".

Le gouvernement soumettra à la législature un projet de loi d'assurance-santé et mettra sur pied un comité non-législatif qui aura la tâche d'étudier ce bill.

Cette mesure sociale a été annoncée dans le discours du trône marquant l'inauguration de la quatrième et probablement la dernière session du 26e Parlement.

Cette partie du discours du trône affirme en guise d'introduction de la matière que le gouvernement "endosse le principe d'assurance - santé". Il ajoute:

"Réalisant les soucis de la population devant le coût exhorbitant ds frais médicaux et le désir légitime de la population d'obtenir des soins médicaux convenables, le gouvernement soumettra un projet de loi prévoyant l'institution d'un programme d'assurance santé s'appliquant à toute la population sans égard de l'âge ou de l'état physique de chacun et ce grâce à une entente conclue entre le gouvernement et les compagnies d'assurance existantes.

"Le gouvernement assumera également la responsabilité de fournir une protection à ceux qui, pour une variété de raisons, ne sont pas en mesure de défrayer le coût de cette protection.

La loi des prêts pour l'établissement des jeunes cultivateurs sera remise en vigueur.

Le gouvernement exigera que des salaires raisonnables soient payés à tous les manoeuvres à l'emploi d'entrepreneurs en construction ou en voirie qui détiennent des contrats du gouvernement. La législature étudiera le besoin d'un salaire minimum pour tous.

L'Assemblée législative sera invités à adopter une loi destinée à rendre les pensions transportables.

Une loi ayant trait aux négociations avec les fonctionnaires sera soumise aux législateurs.

Création du Conseil provincial des arts.

Le gouvernement se propose d'exproprier une partie des rives des Grands Lacs et autres terrains pour les transformer en parcs et terrains de récréation publics.

Pour le bénéfice de l'industrie touristique, le gouvernement provincial entreprendra, avec le concours du gouvernement fédéral, un relevé des ressources marines.

La loi de réhabilitation et de développement agricole sera remise en vigueur.

Adoption d'une loi pour assurer l'inspection de la viande et des volailles.

(Suite à la page 8)

Tranquillement, pas vite . . . la hache fait son chemin!

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com. - G. J. Van Berkel, B. Sc.
Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Optométriste
VERRES DE CONTACT
TEL.: OS. 4-5156
L. LACOURCIERE, B.A., B.O., O.D.
Ayez un examen des yeux régulièrement

A. FOURNIER LTEE
Assurances
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRES
PRETS SUR HYPOTHEQUES
133-135 Cedar OS. 4-5287

Pour le meilleur . . . confort . . . essayez . . .
TORIDHEAT
1—L'unité TORIDHEAT, Modèle OR, air climatisée, est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall-Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer et très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.
MORRISON
Plumbing & Heating
164 rue Elgin — Tél.: OS. 4-0797

Transport DELONGCHAMP
COMPAGNIE LTEE
● Service de déménagement Local et Longue Distance
20 RUE LORNE SUDBURY
TELEPHONE OS. 5-5611

Arts Graphiques
Limitée
Imprimerie Commerciale
122 Elm E. Tél. 673-0700

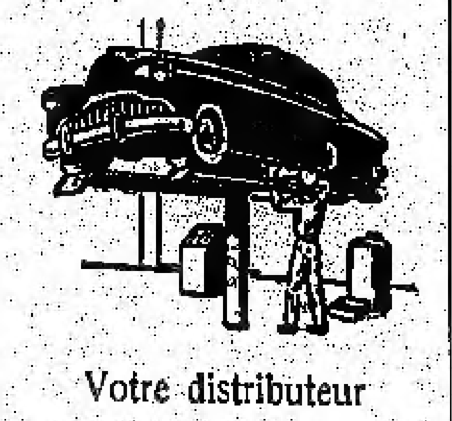
Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

LEBEL & FILS
142 Eyre OS. 3-9535-6-7
Nettoyeurs et Teinturiers
Sudbury, Ontario

Magasin LALANDE
Ligne complète de linge de travail pour HOMMES ET GARCONS
Bottines - Souliers - Bottes
OUVERT TOUS LES MARDIS ET VENDREDIS SOIRS JUSQU'A 9 HRES
COIN KING & NOTRE-DAME
OS. 4-5263

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.
Matériaux de construction de toutes sortes
Spécialité: Bois de charpente
647 chemin Falconbridge, Lebel, Ont.
J. S. DROUIN, gérant OS. 3-5941

GRENON'S Motor Court
Route 69 - près de Richard Lake, à quatre milles de Sudbury.
14 unités de 2 pièces comprenant
— télévision
— radio
— téléphone
— chambre de bain (4 morceaux)
L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761


Votre distributeur
ESSO
du nord de la ville
PNEUS ET BATTERIES 'ATLAS'
● Service de toute sorte ●
POSTE D'ESSENCE POULIN
621 NOTRE-DAME - TEL. OS. 5-3180

ESSO
CHARETTE Frères Limitée
- Produits ESSO, Imperial
- Dépannage (TOWING SERVICE)
- Stationnement pour roulottes (MOBILE HOME PARK)
Hanmer, Ontario
ROUTE 545
TELEPHONE WO. 9-2629

LA LIBRAIRIE LOISIRS
Le foyer de la bonne lecture à Sudbury
Un livre pour tous les âges, tous les goûts
122 rue Elm E. — OS. 3-0700

Aux Editions de l'Homme

Prix David

PAR CHARLES HAMEL

Pour la première fois de leur histoire, les Editions de l'Homme publient un ouvrage dont l'auteur est décédé. Le journaliste Charles Hamel que beaucoup ont lu dans "Le Jour" et "Le Canada" mourut en effet, le 18 novembre 1961, à l'âge de 47 ans. C'est donc à l'occasion du premier anniversaire de la mort de Charles Hamel que paraît ce livre. L'auteur de "PRIX DAVID" a écrit dix-neuf romans. Seul "Solitude de la chair" a été publié. "PRIX DAVID" est une satire sur les prix littéraires qui promène le lecteur à travers un monde mesquin et transitoire, un monde de pseudo-intellectuels. L'auteur de cette vaste bouffonerie est un fin observateur; ses descriptions sont parfois blessantes (pour ceux, bien sûr, qui ne savent pas rire.)

Il a assisté, en témoin, à d'inoubliables événements de notre milieu littéraire et ne se gêne pas pour le caricaturer. Dans "PRIX DAVID", vous trouverez des personnages (que certains reconnaîtront avec facilité) plusieurs idylles, du suspense, de la poésie, et un art consommé du récit.

Pour ceux qui ne connaissent rien de nos cercles littéraires "PRIX DAVID" sera une révélation (pourvu qu'ils aient le sens de l'humour). Quant à ceux qui s'imaginent tout connaître de ce monde de la pensée, ce merveilleux roman leur rappellera des souvenirs. Il est certain, en tout cas, que pas un ne pourra lire ce livre sans éclater de rire.

"PRIX DAVID" (288 pages), est en vente à La Librairie Loisirs, 122 est, rue Elm, Sudbury, Ontario, téléphone OS. 3-0700.

POUR QUI . . .

(Suite de la page 5)

vidu peuvent se réaliser. L'adolescent qui n'est pas qualifié pour les études supérieures trouvera bien d'autres moyens de poursuivre ses études: programmes d'apprentissage donnés par l'industrie, les syndicats ou l'Etat; cours professionnels dans les différentes branches des forces armées; cours du soir dans les écoles publiques et privées; cours par correspondance; études dans les domaines spécialisés tels que les arts, la musique, l'assistance médicale, etc.

Un missile peut exploser sur sa rampe de lancement en raison de l'incompétence de l'ingénieur qui l'a conçu ou de celle du mécanicien qui a ajusté la dernière soupape. Nous avons besoin d'excellents physiciens et d'excellent mécaniciens. Nous avons besoin d'excellents ministres et d'excellents instituteurs de première année.

Mais l'excellence, précise l'article de Sélection, exige plus que de la compétence. Elle implique un effort constant pour atteindre un niveau toujours supérieur dans toutes les périodes de l'existence, dans toutes les activités créatrices, dans la vie politique, l'enseignement, l'industrie, bref, dans tous les domaines.

VIENT DE PARAITRE

LE FOU DE L'ILE

par

Félix Leclerc

Le fou de l'Ile, un peu comme tout ce qu'écrit Félix Leclerc, plaît par sa sincérité, une poésie intérieure qui porte à réfléchir. Un inconnu, un soir, choît sur la grève d'une île. Recueilli par Salisse, le pêcheur, il change doucement la vie des hommes qui l'approchent. Tendu vers un but inaccessible, cherchant un objet introuvable, le fou va son chemin créant autour de lui des perturbations profondes. Artistes, amoureux, sages ou turbulents du village: tous reçoivent au contact de l'inconnu un message qui les éclaire sur leur vie intérieure.

Le fou parle et par sa bouche naissent à nouveau les beautés jusqu'alors inaperçues. Le fou parle et ses accents réveillent dans les hommes, jusqu'alors fermés à toute beauté, un élan irrésistible vers la grandeur du monde.

Mais le fou parle et sa voix dérange les assoupis et les vendus. Contre lui ils se liguent, préparent une trahison, échafaudent sa perte. Le fou était venu dans l'île chercher — Dieu peut-être? — qui semblait y habiter; il s'en retournera vers la solitude, la vraie réponse à sa recherche d'absolu. "J'ai rejoint les trois hommes de la montagne qui regardaient le ciel et enfin je vois ce qu'ils voient. Une grande paix nous inonde en dedans comme un soleil de midi qui renverse dans une chaumière. Si un croyant veut la fortune, qu'il se dépouille. Pauvreté, tribulations, oubli, mépris, ridicule, tous ces mots que fuient les hommes comme la peste sont autant de refuges au coeur de celui que ne peut combler la terre. Pénètre derrière ces mots, Henriot, pousse la mauvaise porte, ne crains pas les couloirs sombres et déserts du début, au bout, il y a les jardins de paradis."

Un livre plein de poésie, **Le fou de l'Ile** de Félix Leclerc est entré dans la collection "Alouette bleue". Il se vend dans toutes les librairies et à **Fides**, 25 est, rue Saint-Jacques, à Montréal, au prix populaire de $1.00.

Vous aurez profit à lire
L'AMI DU PEUPLE
ABONNEZ - VOUS SANS TARDER
$3.00 par année
L'Ami du Peuple, Case Postale 696, Sudbury, Ontario
Nom ....
Adresse ....
(Prière d'écrire lisiblement).

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario le 29 novembre 1962

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

Chronique de l'Association d'Education

$51,200. EN PRETS AUX ETUDIANTS DE L'ECOLE NORMALE - SITUATION SCOLAIRE AILLEURS . . .

L'Association d'Education a accordé, cette année, 48 prêts d'honneur de $300.00, soit un montant de $14,400.00, pour les études à l'Ecole normale. Ces prêts sont remboursables, sans intérêt, durant l'année qui suit le cours d'études.

Grâce à la collaboration des Caisses Populaires Notre-Dame, Ste-Anne et Sacré-Coeur d'Ottawa, et Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, l'Association d'Education a pu accorder aux étudiants de l'Ecole normale 92 autres prêts de $400.00, soit un montant de $36,800.00. Ces prêts portent intérêt à 6% et sont remboursables dans les deux années qui suivent le cours d'études.

A date, l'Association a reçu 210 dons de $300.00 convertis en prêts d'honneur pour être octroyés à perpétuité à des élèves qui, faute d'appui financier, ne pourraient poursuivre leurs études à l'Ecole normale. Afin de permettre à l'Association d'élargir son programme d'aide aux étudiants, les compatriotes plus fortunés sont invités à y ajouter leur contribution.

Par conséquent, la bienveillante collaboration des Banques Canadienne Nationale et Provinciale, ainsi que des Caisses Populaires mentionnées ci-haut, a permis à l'Association d'Education d'accorder $156,400.00 aux étudiants franco - ontariens; de plus, la caisse des prêts d'honneur de l'Association d'Education a octroyé $186,900., sans intérêt, à d'autres élèves de l'Ecole normale. Jusqu'à date, l'Association a donc accordé un total de $343,300.00. Jusqu'à date, l'Association a donc accordé un total de $343,000.00 en prêts aux étudiants de l'Ecole normale. Ces déboursés ne tiennent pas compte des autres prêts d'honneur qui ont été accordés pour les études pédagogiques et agricoles.

Situation scolaire de Toronto

Le 31 août dernier, l'Association d'Education était avisée que la Commission scolaire séparée de Toronto avait décidé de ne pas ouvrir une 5e année bilingue à l'école Notre-Dame-de-la-Sagesse de Scarborough, sous prétexte de ne pas avoir de local disponible, et en dépit du fait qu'une troisième institutrice ait été engagée. La Commission scolaire a autorisé, en 1961, les grades 1 à 4 bilingues, et 92 enfants fréquentent actuellement ces deux classes. Parents et élèves ont donc fait du piquetage devant l'école, et les Associations de Parents et d'Instituteurs, ainsi que notre comité régional ont demandé l'intervention immédiate de l'Association.

Devant cette injustice, l'Association d'Education a fermement appuyé ses compatriotes de Toronto, dans leurs réclamations: le secrétaire général a été délégué sur les lieux afin de seconder les efforts des contribuables au moyen d'une compagne de protestation et de publicité. En dépit de toutes ces démarches, la Commission scolaire de Toronto refusait de nouveau, le 14 septembre, l'ouverture de la 5e année. Afin de ne pas affecter l'éducation des élèves, une 5e année fut alors aménagée dans une maison privée avec institutrice qualifiée, rémunérée par l'Association; pupitres, manuels, etc. Les délégués de la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec, lors de leur dernier congrès, ont contribué une généreuse somme pour de la solution de ce problème, et plusieurs autres contributions furent reçues de compatriotes sympathiques.

Voici les derniers développements à la suite de rencontres avec l'Archevêque coadjuteur de Toronto et les membres du "Advisory Committee" de la Commission scolaire. Un projet de longue haleine doit être étudié par les commissaires en vue de la solution de nos problèmes à Toronto. Entre temps, les parents ont décidé d'envoyer les élèves de la cinquième année à l'école du Sacré-Coeur.

Ce projet vise à obtenir une troisième classe dans Scarborough en 1963, une école de huit classes dans le même secteur l'année suivante; en 1965, les pourparlers devraient commencer afin d'aboutir à la construction d'une école dans l'ouest de la ville de Toronto et, par la suite, la même procédure s'appliquerait au nord de la ville.

Ailleurs

La problème de Toronto ressemble à celui de Kingston, Stoney Creek, Galt et Belleville: les Commissions scolaires de ces localités ont refusé de se rendre aux demandes des parents qui désirent l'établissement de classes bilingues pour leurs enfants. L'Association d'Education espère que les démarches qu'elle fait présentement obligeront les Commissions scolaires, où les nôtres sont en minorité, d'établir des classes bilingues lorsque le nombre d'enfants le justifie.

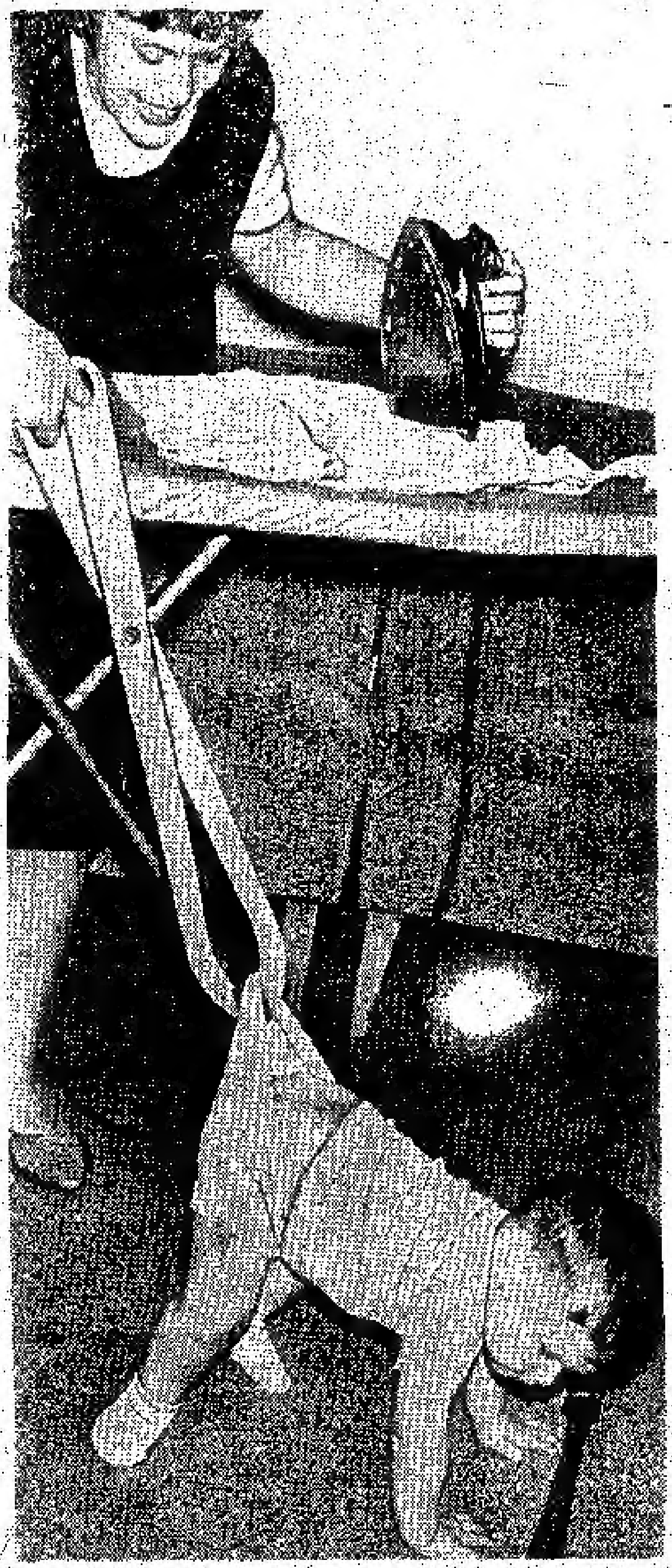
En attendant le résultat de ces démarches, les parents des localités de Belleville et de Kingston ont décidé de voir eux-mêmes à ce que leurs enfants apprennent le français et des cours sont donnés aux élèves le samedi par une institutrice qualifiée, rémunérée par les parents. L'Association d'Education félicite toutes les personnes responsables de ce geste rempli de patriotisme et les assure de son appui total.

Collège classique de Windsor

L'organisation du Collège classique de Windsor va bon train: un terrain de 25 acres fut donné par M. le curé Baillargeon, à Tecumseh, et le collège ouvrira ses portes en septembre 1964 aux garçons de neuvième et onzième années. Le rayonnement qu'exercera cette institution contribuera certainement à garder à la population française de l'ouest sa fierté, car elle peut se glorifier d'être l'initiatrice, sur ce sol d'Ontario, du premier groupement de Canadiens français.

L'Association d'Education encourage fortement la population de Windsor à accorder tout son appui moral et financier aux responsables de ce projet. Nous profitons de ce bulletin pour rendre hommage à tous ceux qui participent activement à l'organisation du Collège, en particulier à S. E. Mgr E. Carter, évêque auxiliaire du diocèse de London, dont la présence à Windsor, qui date de quelques mois seulement, a permis à ce grand projet de prendre une tournure qui permet d'anticiper une solution favorable.

Génie de l'invention!



Des inventions naissent tous les jours pour le plus grand bien de l'humanité . . . et des mères de familles qui n'ont pas toujours le temps de courir après le dernier-né! Ces "pinces" peuvent rejoindre leur but sans trop se pencher ni s'allonger. Il faut dire que saisi par le fond de culotte, notre prisonnier ne peut faire autrement que d'arrêter!

$89,928,000 DANS LE FONDS DE L'ASSUR.-CHOMAGE A LA FIN D'OCTOBRE

OTTAWA — La Commission de l'Assurance-chômage a signalé ici qu'il y avait un solde de $89,928,00 dans la caisse de l'assurance - chômage à la fin d'octobre.

Cette somme se compare à celle de $75,616,000 à la fin de septembre et le point le plus bas de $19,651,000 atteint au 31 mai. Le solde le plus élevé, avant les retraits causés par le chômage d'hiver et l'addition de bénéficiaires, comme les pêcheurs, a été de $926,776,000, au 31 décembre 1956.

Les recommandations d'un comité spécial d'enquête sur l'assurance-chômage, présidé par M. Ernest C. Gill, dirigeant d'une société torontoise d'assurance, doivent être rendues publiques prochainement.

Travée canadienne du pont international qui relie le Sault Ste-Marie canadien au côté américain. Au lointain, on aperçoit la travée américaine et Sault Ste-Marie, Michigan. Ce pont qui traverse la rivière Ste-Marie a coûté $20 millions à construire.

Ministère des Terres et Forêts d'Ontario

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Hon. KELSO ROBERTS
Ministre

L'orignal n'a peut-être pas encore supplanté le chevreuil comme gibier du chasseur dans le sud de l'Ontario mais, dans la région de Parry Sound, il a attiré au delà de 2,000 nemrods du 5 au 17 octobre selon Monsieur J. A. Macfie, officier principal de conservation du ministère provincial des Terres et Forêts à Parry Sound.

La chasse à l'orignal dans cette région de l'Ontario ne remonte qu'à 1956. Il y a quelque 25,000 chasseurs de chevreuil qui déplorent l'ascendance de l'orignal.

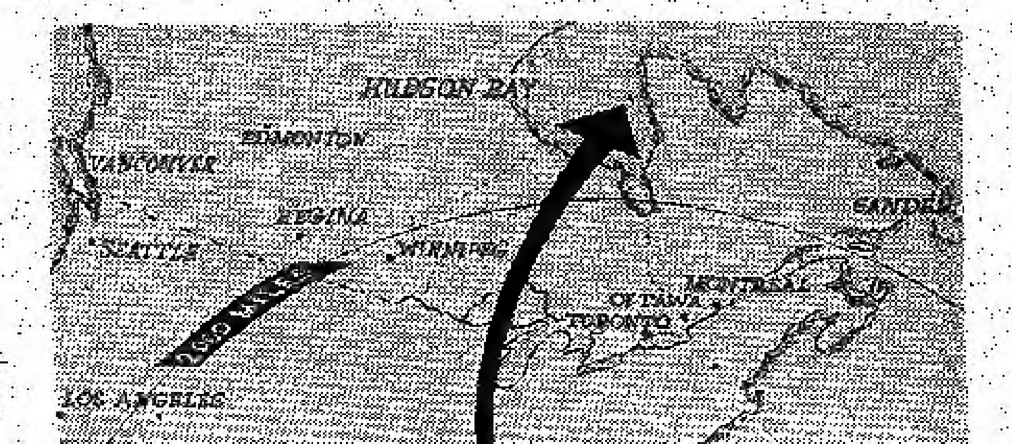
"Il y a trente ans, note M. Macfie, nous considérions l'orignal comme un animal (élan d'Amérique) venant d'une autre partie du monde quand nous l'apercevions dans la région de Parry Sound. Tard dans les années '40, on voyait un orignal dans de rares occasions. Sa présence était considérée un simple accident. Vers 1956, toutefois, il s'était multiplié au point où l'on permettait aux chasseurs qui s'étaient procuré un permis d'en tuer quelque 200. A la surprise de plusieurs, l'orignal n'est pas disparu de Parry Sound. Au contraire, la chasse fut plus abondante tant et si bien que 480 orignaux furent abattus l'automne dernier, soit une moyenne plus considérable par mille carré que dans plusieurs régions plantureuses du nord de la province!"

La plupart des populations de la faune sauvage varient au cours des années. Pour la plupart des espèces, les causes de la fluctuation sont compliquées et peu comprises. Monsieur Macfie explique que plus le gibier est apprécié des gourmets, plus on blâme le chasseur pour sa pénurie, mais le cas de l'orignal présente un autre aspect. Son affluence dans la région de Parry Sound fait le sujet d'une étude de spéciale.

"N'est-il pas remarquable qu'un gros gibier aussi vulnérable et désirable que l'orignal ait occupé une région qu'on croyait peu convenable et se soit multiplié en dépit des ravages de la chasse? Nous ne connaissons pas tous les facteurs qui se sont combinés pour ce genre de phénomène mais nous notons un changement graduel dans la nature de la forêt. Toutefois, cette même transformation de la forêt n'a malheureusement pas favorisé le chevreuil. Les vieux chasseurs ne prisent pas le changement du chevreuil à l'orignal comme gibier. Il faut croire que les temps changent dans la grande nature comme dans les régions urbaines. Nous devons nous adapter à ce changement.

"Reste maintenant à savoir combien de temps l'orignal pourra survivre à l'enthousiasme du chasseur. Nous devons nous documenter à ce sujet. Aussi le ministère des Terres et Forêts d'Ontario prie-t-il les chasseurs d'orignal de répondre au questionnaire qui accompagne leur permis de chasse. De cette façon on pourra établir le nombre d'orignaux abattus et leur âge. On peut déterminer l'âge par les mâchoires inférieures des orignaux. L'étude en question nous aidera à surveiller de près l'âge des troupeaux d'orignaux".

DE CI, DE LA — Le ministère des Terres et Forêts d'Ontario est à dresser l'étymologie et le nomenclature des diverses espèces de poisson dans la province . . . le nom scientifique, l'expression locale et le nom généralement accepté sont recueillis de façon à compléter l'uniformité du moins chez les pêcheurs de langue anglaise du Canada et des Etats-Unis . . . c'est ainsi que l'esturgeon du lac (en anglais lake sturgeon) est le nom communément accepté, l'esturgeon (sturgeon) est le nom local et "Acipenser fulvescens", le nom scientifique; la truite arc-en-ciel (Rainbow trout) porte le nom local de "steelhead trout" ou de "Kamloops trout" et le nom scientifique de "Salmo gairdneri"; le saumon de l'Atlantique ou Atlantic salmon, avec nom local de Ouananiche et de "landlocked salmon" s'appelle "Salmo salar" chez les savants . . . on peut s'abboucher avec le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, Edifices du Parlement, Toronto (5) ou adresser le courrier à 30, rue Grosvenor, Pièce 22, Toronto, Ontario.



Pour qui les études supérieures?

Le fait d'être diplômé d'une université implique des aptitudes intellectuelles qui ne seront jamais à la portée de tous, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest de novembre intitulé "L'égalité peut-elle aller de pair avec l'excellence?"

Pour l'auteur, un éminent éducateur, il faut remettre en cause l'importance tout à fait abusive

LA RUBRIQUE INTERNATIONALE

POSITIONS DE FORCE

— par W. N. Ewer —

Les communistes aiment beaucoup citer, avec une évidente satisfaction, la maxime marxiste-léniniste au sujet de l'inévitabilité de contradictions dans le monde capitaliste qui, tout aussi inévitablement, doivent conduire à des conflits et des querelles entre Etats impérialistes.

Mais, assez ironiquement, les contradictions les plus marquées de nos jours se voient dans le monde communiste.

Inutile de nous attarder aux relations tendues entre Moscou et Pékin. A mon sens, les mêmes causes qui produisent ces contradictions donnent lieu à une tactique semblable. Dans l'un et l'autre cas, la cause tient à ce que les deux grandes puissances communistes sont aussi expansionnistes et impérialistes.

Chacune recherche ce que ses dirigeants tiennent pour leur propre intérêt national qui comprend l'expansion territoriale et l'extension des sphères d'influence.

Staline se montrait parfaitement franc à ce sujet alors que, vers le milieu des années '30, on le blâmait de la facilité avec laquelle il cherchait une détente avec Hitler, sans tenir compte de ce qu'il en pouvait résulter pour les autres partis ou mouvements communistes.

La politique de l'Union soviétique, dit-il alors, tend à défendre les intérêts de l'Union soviétique et rien d'autre. C'est vrai de l'Union soviétique aujourd'hui. C'est également vrai de la Chine communiste.

L'une et l'autre ont recours à la tactique diplomatique qui consiste à chercher à négocier à partir de positions de force: c'est une méthode que, en déformant une parole prononcée un jour par John Foster Dulles, elles accusent souvent les Etats-Unis d'employer. Mais elles en sont elles-mêmes les champions suprêmes.

Le gouvernement qui y recourt, ou bien pose quelque geste d'agression, ou bien crée d'une autre façon une crise menaçante. Il offre ensuite de négocier un nouveau règlement. En d'autres termes, il demande des concessions comme prix de la cessation de ses agressions ou de ses menaces. Il occupe une position de force qu'il se montre ment acquise doit servir de moyen de marchandage.

A l'heure actuelle, deux possibilités s'offrent à l'esprit. Ou bien la Chine offrira de retirer ses troupes sur la frontière nord-ouest en retour de la cession par l'Inde d'un certain territoire dans la zone de Ladakh au Cachemire. Ou bien elle exigera la revision de la ligne MacMahon, à la frontière du nord-est même.

L'une ou l'autre, et même les deux pourraient se réaliser. Ce qu'il faut mettre en lumière, c'est que la Chine communiste s'est assurée, grâce à son intervention militaire, une position de force qui peut lui servir de levier pour tenter d'extorquer des concessions de l'Inde.

Cette façon d'agir n'a rien de neuf. Hitler a été l'un de ceux qui l'ont le mieux pratiquée. En 1938, en créant la crise des Sudètes, il a obtenu de la Tchécoslovaquie les concessions de Munich, lesquelles comprenaient toutes les défenses frontalières de ce dernier pays, en tant que prix pour maintenir la paix. Quelques mois plus tard, il se servait de sa nouvelle position de force pour imposer la reddition absolue de ce pays.

De nouveau en 1939, après avoir envahi la Pologne et l'avoir partagée entre l'Allemagne et l'Union soviétique, il faisait demi-tour pour offrir de négocier la paix avec l'Angleterre et la France. Quand ces dernières eurent refusé, Moscou s'est jointe à Berlin pour acclamer Hitler en tant que pacificateur et dénoncer les puissances de l'entente en tant qu'aggresseurs.

Nazisme, communisme, peu importe. Il s'agit d'une tactique qu'emploient des Etats cherchant, pour un motif quelconque, à étendre leur territoire ou leur puissance aux dépens d'autres Etats. C'est une technique contre laquelle les autres pays doivent se tenir en garde. Surtout parce que, lorsqu'il y a recours, l'agresseur, s'étant assuré de sa position de force en vue du marchandage, peut se présenter sous les dehors de l'initiateur du mouvement en faveur du règlement pacifique et stigmatiser toute résistance au compromis proposé en tant que perturbation de la paix.

CHEZ LES CAISSES POPULAIRES DE LA REGION

BONFIELD, ONT.

Une foule considérable de sociétaires assistait, dimanche dernier à l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Bonfield. L'assemblée conduite par M. Roland Larivière, président, fut des plus intéressantes et tous ont constaté un climat d'enthousiasme nouveau chez les officiers aussi bien que chez les autres membres.

Le Père H. Rochefort, curé de Bonfield, assistait à la réunion et profita de l'occasion pour offrir son appréciation et ses voeux.

Le rapport de l'administration fut présenté par M. Larivière; il souligna que la Caisse a fait de nouveaux progrès au cours de l'année. La Caisse est aussi en mesure de donner plus de services depuis que des heures d'ouvertures régulières ont été établies. La Caisse est maintenant avantageusement située chez M. Georges Willets, et les heures de bureau sont de 9:00 a.m. à 5:00 p.m. tous les jours de la semaine à l'exception du mercredi.

Le rapport financier qui fut présenté par le gérant M. Georges Willets montre une augmentation assez considérable pour le terme fiscal finissant le 31 août, 1962. L'actif de la Caisse est de $32,328.11 à comparer avec $26,054.65 au 31 août, 1961. Les prêts aux sociétaires à la fin du présent exercice étaient de $22,262.06.

On remarquait parmi les nombreux visiteurs MM. René Valiquette et Ephrem Poitras de la Caisse Régionale, MM. Arthur Séguin et Oscar Perron, respectivement président et gérant de la Caisse Populaire St-Vincent-de-Paul de North Bay.

Cinq membres des Scouts catholiques de North Bay assistaient aussi à cette réunion afin d'obtenir leur écusson de Coopérateur.

Les officiers élus pour les prochains trois ans furent MM. Gérand E. Foisy et Pierre Bédard sur le Conseil d'Administration, M. Henri Tremblay sur la Commission de Crédit et M. Lorenzo Shank sur le Conseil de Surveillance.

(Communiqué)

MATTAWA, ONT.

Les rapports d'activités présentés récemment, lors de l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Mattawa Ltée, montrent un succès toujours

assistait à cette réunion qui était sous la présidence de M. J. Eugène Langlois, président de la Caisse. M. Langlois présenta le rapport du conseil d'administration tandis que MM. Victor Bélanger et Wilfrid Nadon présentèrent les rapports du Conseil de la Surveillance et de la commission de crédit, respectivement.

La Caisse de Mattawa montre au 31 août 1962 un actif sans précédent de $399,659.00, soit une augmentation de plus de $75,000.00 pour l'exercice financier qui se terminait à cette date. La Caisse avait pour plus de $300,000.00 de prêté à ses membres à la fin de l'année fiscale et son chiffre d'ffaires avait atteint la jolie somme de $2,133,-130.72.

M. J. Arthur Pharand, gérant de la Caisse Populaire St-Jean-de-Brébeuf Ltée était le conférencier invité à cette occasion. Il s'employa avec beaucoup de talent et d'esprit à démontrer à son auditoire qu' **"Il faut vivre selon ses moyens si nous voulons avoir les moyens de vivre!"**

On remarquait dans l'assistance les représentants de la Caisse régionale, MM. J. Omer Legault et Ephrem Poitras, M. Arthur Seguin, président de la Caisse Populaire St-Vincent-de-Paul Ltée de North Bay et Mme Séguin, M. Oscar Perron, gérant de la même caisse et Mme Perron.

M. J. A. Serré, gérant de la Caisse de Mattawa, présenta le rapport financier et M. Conrad Dupuis, assistant de M. Serré, était secrétaire de l'assemblée.

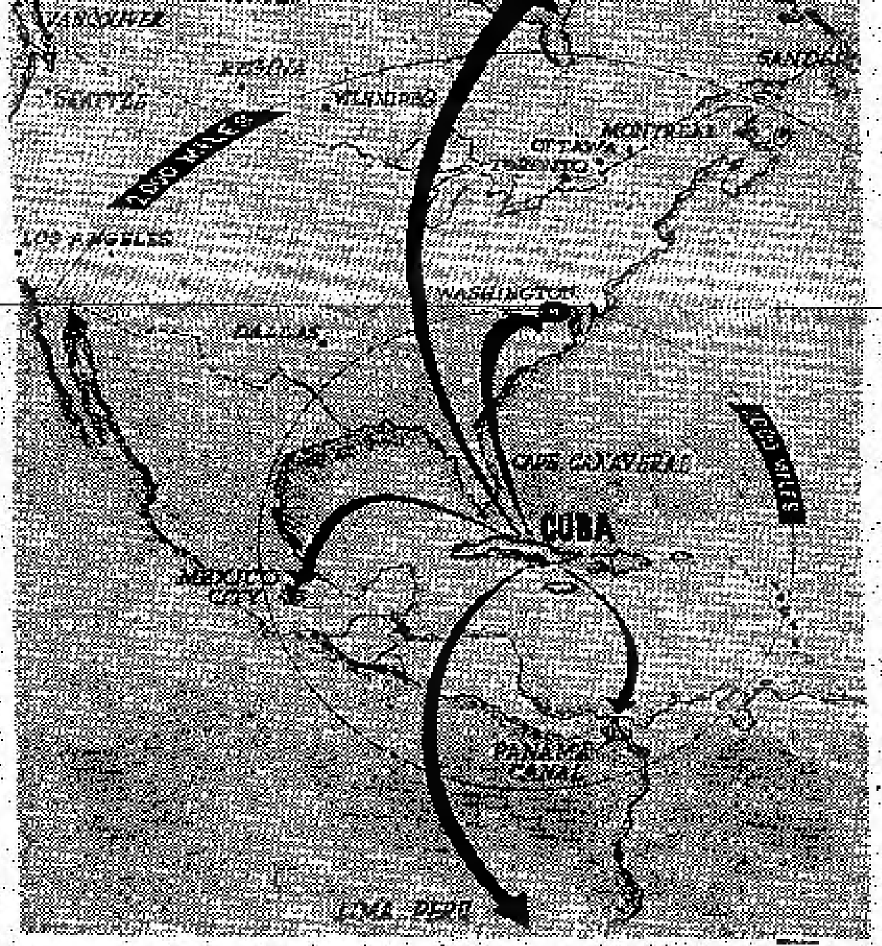
Le Rév. W. H. Lafrance, curé de aMttawa, présenta ses félicitations aux officiers et membres de la Caisse et les invite à proclamer davantage à la population de Mattawa, les réalisations et les bienfaits que cette institution économique - sociale réalise pour le plus grand bien de tous.

MM. Roland Côté et Adrien Robidas furent élus sur le Conseil d'Administration pour les prochains trois ans. De même MM. Willie Groulx et Victor Bélanger furent élus à la Commission de Crédit et sur le Conseil de Surveillance.

(Communiqué)

Voyez qui utilise le SCOUT

À 4 ROUES MOTRICES!



La crise de Cuba est chose du passé . . . du moins nous l'espérons, mais tant qu'elle a durée elle fut une menace même pour les endroits les plus reculés du Canada. En effet, le président Kennedy créa une certaine stupeur quand il annonça que des missiles installées sur le sol cubain pouvaient atteindre la baie d'Hudson.

des intellectuelles qui ne seront jamais à la portée de tous, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest de novembre intitulé "L'égalité peut-elle aller de pair avec l'excellence?"

Pour l'auteur, un éminent éducateur, il faut remettre en cause l'importance tout à fait abusive que certains en sont venus à accorder à l'enseignement supérieur. L'université, dit-il, est l'instrument d'un certain type d'instruction poussée destinée à ceux que leurs capacités prédisposent à cette formation. Elle ne doit pas être considérée comme l'unique clé de bonheur, de la dignité et de la réussite.

En réalité, ce que l'on recherche, ce n'est pas seulement l'égalité des chances au départ, mais l'égalité du respect. Or, si nous laissons se répandre l'impression que seul le diplômé mérite le respect, que l'université est l'unique berceau de la dignité humaine, pourquoi serions-nous surpris de voir tous les citoyens exiger de prendre place dans ce berceau?

Il serait beaucoup plus sage d'insister davantage sur les différences individuelles, sur la diversité des aptitudes et sur l'infinie variété des voies par lesquelles les possibilités de l'indi-

(Suite à la page 2)

geste d'agression, ou bien crée d'une autre façon une crise menaçante. Il offre ensuite de négocier un nouveau règlement. En d'autres termes, il demande des concessions comme prix de la cessation de ses agressions ou de ses menaces. Il occupe une position de force qu'il se montre ensuite disposé à abandonner moyennant un certain prix.

Les attaques chinoises sur la frontière nord-est de l'Inde en offrent un exemple typique. Ayant réussi, à la suite d'une attaque par surprise bien préparée, à occuper une tranche du territoire indien, le gouvernement de Pé-kin offre maintenant des négociations de paix à partir de la situation existante. Sa position de force nouvelle-

cours, l'agresseur, s'étant assuré de sa position de force en vue du marchandage, peut se présenter sous les dehors de l'initiateur du mouvement en faveur du règlement pacifique et stigmatiser toute résistance au compromis proposé en tant que perturbation de la paix.

Depuis la guerre, l'Union soviétique y a eu recours, ou a tenté d'y recourir, à maintes reprises. On en a des exemples évidents dans Berlin, la Corée, Cuba.

Maintenant, la Chine communiste s'en sert pour extorquer des concessions territoriales à l'Inde au moyen d'un règlement négocié. On se demande contre qui on s'en servira ensuite.

(Communiqué)

MATTAWA, ONT.

Les rapports d'activités présentés récemment, lors de l'assemblée annuelle de la Caisse Populaire de Mattawa Ltée, montrent un succès toujours grandissant. Les membres présents ont constaté avec satisfaction que cette institution économique qui est à eux, rend des services de plus en plus considérables à la population de Mattawa.

En effet une foule nombreuse

Dans l'Hémisphère Occidental

60 Ans de Santé Internationale

2 décembre 1902—2 décembre 1962

Ce jeune entomologiste en Guatemala, est en train de mettre dans la glace le moustique qu'il vient d'attraper, pour maintenir ainsi en vie le virus de fièvre jaune que ce moustique pourrait transporter. Cette opération est absolument nécessaire pour pouvoir disséquer l'insecte au laboratoire et pour découvrir la maladie dont il est atteint.

Le jeune homme aspire le moustique, prisonnier dans le flacon qu'il a dans la main, dans le tube qu'il tient entre ses lèvres puis, en soufflant très légèrement, le pousse dans le flacon gelé. Ce flacon est ensuite placé dans un thermos plein de glace et envoyé au laboratoire plus proche.

Dans le cas décrit, le moustique doit faire un voyage de 48 heures à travers quatre frontières jusqu'à la ville de Panama.

Ceci n'est qu'un exemple parmi les nombreuses activités des techniciens sanitaires nationaux et internationaux, qui depuis bien longtemps se sont rendus compte que la meilleure manière de réussir dans leurs entreprises est de joindre leurs forces.

En effet, ils travaillent ensemble depuis la fondation de l'organisation—qui aura 60 ans le 2 décembre 1962—dont on voit le nom en Espagnol inscrit en grandes lettres sur la camionnette qui apparait dans la photo.

Les gouvernements qui formèrent officiellement le Bureau Sanitaire Panaméricain en 1902, lui donnèrent comme but d'éliminer toutes les maladies de l'hémisphère et de protéger la santé publique de chaque nation américaine.

En d'autres mots, selon l'un des fondateurs, le Bureau devrait aider les gouvernements dans "la destruction de moustiques et d'autre vermine."

Pour réussir dans leur tâche les délégués dotèrent le Bureau d'un budget de 5,000 dollars et d'un personnel composé de huit fonctionnaires: six spécialistes travaillant à mis-temps et deux employés.

Cependant, le Bureau, qui eût un commencement si modeste, a fait depuis lors des progrès énormes: il ne servait alors qu'à échanger des informations, tandis-qu'aujourd'hui il offre tous les services modernes de santé publique.

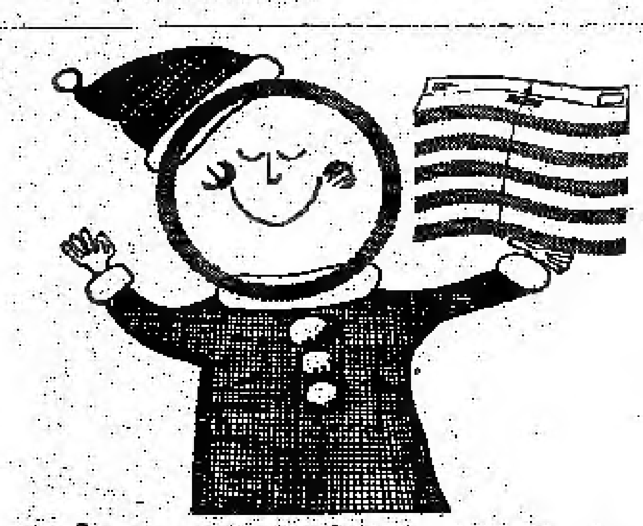
En 1963 par exemple, le Bureau dépensera 16 millions de dollars pour 303 projets sanitaires; une partie de cette somme sera consacrée à des programmes de l'Organisation Mondiale de la Santé, dont le nom est peint en petites lettres sur la camionnette de la photo, et dont le Bureau devint en 1949 le Bureau Régional pour l'Amérique du Nord et du Sud.

Aujourd'hui le Bureau a plus qu'un millier d'employés, provenant de quelques 40 pays, y compris ceux de l'hémisphère. Comme le jeune homme de la photo, la plupart—à peu près 700—travaillent dans tous les pays et territoires de l'Amérique du Centre et du Sud en coopération avec chacun des gouvernements.

Plus que jamais auparavant, l'hémisphère est aujourd'hui près de se libérer d'anciens fléaux, tels que le paludisme, la petite vérole, la fièvre jaune, la framboesia. De même, on a initié des travaux dans des camps qui intéressent l'homme moderne plus directement, comme la santé mentale, la nutrition saine, la pureté de l'eau et de l'air, pour n'en citer que quelques uns.

Il n'y a le moindre doute qu'aujourd'hui des millions de personnes sont plus heureuses et plus saines grâce à la coopération internationale dans le camps de la santé publique, qui eût son début il y a 60 ans.

Ce ne sont pas des "lilliputiens"! . . . mais tout simplement des enfants comme les vôtres revêtus de costumes d'hiver . . . à la page! Ces costumes spatials dont les enfants raffolent ont été désignés en France.



PRÉPAREZ-VOUS TÔT POUR NOËL

Postez vos cartes de souhaits par la POSTE DE PREMIÈRE CLASSE. Le tarif des lettres leur donne la préférence, les démêle, les expédie par courrier-avion, et corrige même les adresses erronées. ☐ Achetez vos timbres dès maintenant. Obtenez-les dans les nouveaux empaquetages de cellophane, à un dollar. ☐ Vérifiez votre liste d'adresses. Inscrivez les numéros de zones postales, et l'adresse de retour. ☐ Faites des paquets séparés pour le courrier local et le courrier pour l'extérieur. Placez-y les étiquettes du Bureau de Poste. ☐ Emballez bien vos colis. Inscrivez l'adresse de retour à l'extérieur et à l'intérieur. Faites-les peser au Bureau de Poste. ☐ Postez tôt.

17 décembre: date ultime pour la livraison locale.

POSTES CANADIENNES

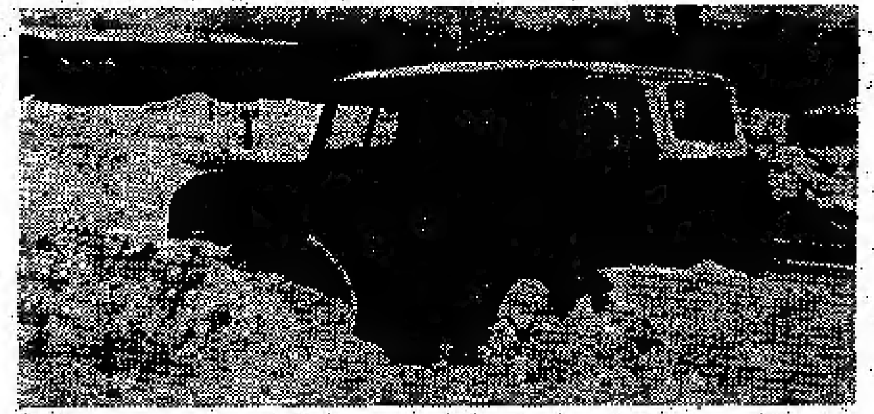
Marcel le piéton

N'avait pas d'imagination
Sa situation dans le
trafic dense
Etait un vrai suspense
Trop pressé pour regarder
D'où venait le danger
Et trop distrait pour
réaliser
Ce que son étourderie
allait lui rapporter.
Mais les prudents chauffeurs
Purent l'éviter par bonheur
Mais la neige s'en mêlant
Ne fit qu'aggraver son cas
Alors qu'un autobus
indifférent
Ne l'attenda pas
Et sur le sol il se retrouva
Frappé par un gars qui
comme lui
Ne se souciait pas
De ce qu'il y a devant lui.
Son autobus il manqua
Mais par chance
tout de même
Dans l'ambulance il voyagea
Ce n'est pas si mal
quand même.

CIA CO-OPERATORS INSURANCE ASSOCIATION

Assurance automobile pour chauffeurs prudents

ENTREPRENEURS



EXPLOITANTS DE STATIONS-SERVICE

MINEURS ET FORESTIERS

. . . et bien d'autres, encore, depuis les médecins de campagne et les vétérinaires jusqu'aux facteurs ruraux et aux géomètres-arpenteurs. Si vos occupations vous imposent de circuler en dehors des routes, le Scout est tout indiqué. Si vous désirez un véhicule économique et *vraiment sûr*, même sur les plus mauvais terrains, c'est le Scout qu'il vous faut! Si vous voulez gagner de l'argent en déblayant la neige pour les autres, le Scout s'en chargera! Et si vous aimez une voiture confortable et élégante pour vos déplacements, le Scout vous plaira sans aucun doute! Oui, le Scout à 4 roues motrices, ce merveilleux véhicule transformable de *quatre* manières, fera bien *tous* les travaux que vous lui demanderez.

Allez faire l'essai du INTERNATIONAL Scout

Maclsaac Motors Ltd.
RR #3, SITE 1A
SUDBURY, ONTARIO

J. A. Marleau & Sons Ltd.
STURGEON FALLS, ONTARIO

RECRE-O-RAMA

Radio... Télévision... Cinéma... Comiques

VOL. II — No. 44 | Germain C. Faucon, éditeur — Sudbury, Ontario | de 29 novembre 1962

5 5 0

CFBR - SUDBURY

Décembre

DIMANCHE

7.58	Ouverture
8.00	Nouvelles et Sports
8.10	Variétés dominicales
8.55	Radio-Journal
9.00	La Messe
10.00	Radio Journal
10.05	Music Hall
11.00	Radio Journal
11.05	Le palmarès
12.00	Radio Journal
12.05	Carrefour Etudiant
12.30	Heure de St-François
12.45	Music Hall
1.00	Radio Journal
1.10	Music Hall
1.30	Terre Nouvelle
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.02	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.02	Music Hall
4.45	Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

7.28	Ouverture
7.30	Cavalcade matinale
7.55	Chronique sportive
8.00	Radio Journal
8.10	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresges
9.00	Problèmes, solutions
9.30	Crino vous appelle
9.35	Vos problèmes, solutions
10.00	Radio Journal
10.05	Qui suis-je
10.10	5 5 5
10.25	Le Gros Lot du Gai Meunier
10.30	Plein Soleil
10.53	Intermède
11.00	Radio Journal
11.05	Quiz IGA
11.10	Intermède
11.15	Vies de Femmes
11.30	Les Naissances
11.35	Intermède
11.45	A qui la chance
11.50	Diner musical
12.00	Radio Journal
12.02	Diner musical
12.30	Radio journal
12.40	Diner musical
12.55	Sport Midi
1.00	Radio Journal
1.10	Détente
1.30	Radio Concert
2.00	Radio Journal
2.02	Chevaliers de Table Ronde
2.30	Jeunesse dorée
2.45	Les visages de l'amour
3.00	Radio Journal
3.02	Partage du matin
3.30	Femina
3.45	Psychologie
4.00	Radio Journal
4.02	Radio Sacré-Coeur
4.20	Succès et Nouveautés
4.45	Fermeture

SAMEDI

7.28	Ouverture
7.30	Cavalcade matinale
8.00	Radio Journal
8.10	Sport matin
8.15	Cavalcade matinale
8.55	Nouvelles Kresges
9.02	En sortant de l'école
9.30	Pot Pourri du samedi
10.00	Radio Journal
10.02	Pot Pourri du samedi
11.00	Radio Journal
11.02	Pot pourri du samedi
12.00	Radio Journal
12.02	Musique en dinant
12.30	Radio Journal
12.40	Musique en dinant
12.55	Sport Midi
1.00	Radio journal
1.10	Intermède
1.15	Vers demain
1.30	Music Hall
2.00	Radio Journal
2.02	Music Hall
3.00	Radio Journal
3.05	Music Hall
4.00	Radio Journal
4.05	Music Hall
4.45	Fermeture

TV SCOLAIRE

"Mauvaise télévision!"

OTTAWA — Selon M. E. N. Wright, chargé de recherches au Toronto Board of Education, tout ce qui s'est fait jusqu'ici en matière de télévision scolaire est de "la mauvaise télévision". Le spécialiste a souligné que toutes les ressources disponibles en ce domaine n'ont pas été utilisées; il a regretté, notamment, que l'on n'ait pas encore pensé à faire participer directement l'élève au cours télévisé.

M. Wright a fait ces déclarations à Ottawa, au cours d'une réunion sur les méthodes modernes d'enseignement. Cette réunion a eu lieu à l'occasion d'un colloque sur l'enseignement des langues, organisé par le Canadian Teachers' Federation. Environ 70 spécialistes ont participé à ces assises.

M. Wright a signalé que la télévision apporte à chaque élève, et en même temps, une attention absolument identique.

(Suite à la page 8)

LA VEDETTE DE LA SEMAINE

Yves Massicotte

Le personnage de Kid le gangster que j'interprète à **Filles d'Eve**, tous les jeudis soir, à huit heures, est celui d'un individu qui n'a jamais eu de pudeur, qui a appartenu à l'enfance délinquante, qui a échoué à l'école de réforme et qui n'est malheureusement pas récupérable. Il ne sait même pas épeler le mont sentiment. En somme, c'est une brute. Il se raccroche éperdument à Ginette Marchand (Mireille Lemelin) d'une façon jalouse et possessive. Il n'y a que deux choses qui comptent pour lui: l'argent et son intérêt personnel."

Ceux qui suivent de près le téléroman de Louis Morisset sont certainement d'accord avec Yves Massicotte quand il nous trace de son personnage un portrait aussi réaliste.

Sur les ondes, Yves Massicotte a débuté à la radio à même temps qu'à la télévision, à compter de 1957. Il a joué le rôle de l'aumônier du Carmel dans les **Dialogues des Carmélites** et qu'il a été par la suite de la distribution d'une foule d'émissions dont **la Boite à Surprise, Radisson, Ouragan, CF-RCK, le Courrier du roy et le Grand Duc.** Yves Massicotte a joué dans les **Plouffe, la Pension Velder, Joie de Vivre, P'tit Café,** dans quelques théâtres populaires et dans les téléthéâtres suivants: **le Héros et le soldat, Jeanne d'Arc au bûcher, Pygmalion,** la **Cagnotte** et **les Frères Karamazov.** Cette année, il a interprété avec succès, le rôle de Moustaflu le moustachu, en remplacement de Jacques Létourneau à **la Boite à Surprise.**

A la radio, le jeune comédien s'est fait entendre dans les **Visages de l'amour, Nouveautés dramatiques** et **Sur toutes les scènes du monde.**

Au cinéma, Yves Massicotte a joué dans **Hippolyte Lafontaine,** un film de l'Office national du film qui doit paraître prochainement. Le théâtre a aussi fait appel à son talent. On l'a vu au Théâtre-Club dans le rôle de Bell de **l'Heure éblouissante** de Bonacci, au T.N.M. dans **Pantaglèse,** dans le rôle du général Macboum; dans **les Choéphores,** il est le roi Egisthe, au T.N.M. et, tout récemment, il a monté et fait la mise en scène au Gesù, du **Roi Cerf** de Carlo Gozzi.

De la vie, Kid le gangster pense: "C'est peu et beaucoup. Je trouve que la vie est une chose que je découvre peu à peu, à mesure que j'avance. Elle est pleine de beauté comme elle peut aussi être pleine de tristesse. Elle est riche à tous les points de vue. C'est un jaillissement! Pour ce qui est de ma grande ambition, j'aimerais devenir un excellent comédien et une compétence dans le domaine du théâtre."

CBF-ST-TV

SUDBURY Sturgeon Falls

SAMEDI

8.15	Musique
8.45	CBFT—Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Am-stram-gram
11.30	Coucou
12.00	Sir Lancelot
12.30	Guillaume Tell
1.00	Le golf et ses étoiles
2.00	Images en tête
4.00	20 ans—Express
4.30	Soif de Dieu
5.00	Concert
6.00	Le Roman de la science
6.30	Les uns les autres
7.00	Comment dites-vous?
7.15	C.D.
7.30	Winston Churchill
7.56	Nouvelles sportives
8.00	Caméra 62
8.30	Micheline
8.45	Soirée du HOCKEY
10.15	Les Couche-tard
10.45	Téléjournal
11.00	Commentaire
11.08	Nouvelles Sportives
11.15	Cinéma

DIMANCHE

8.15	Musique
8.45	Cours télévisés de l'Université de Montréal
9.30	Cours télévisés de l'Université de Montréal
10.15	Cours télévisés de l'Université de Montréal
11.00	Le Jour du Seigneur
12.00	Tribune libre
12.30	A vous Paris!
1.30	Les Travaux et les jours
2.00	L'univers des sports
4.30	Film
5.00	A l'heure du concile
5.30	L'Heure des quilles
6.30	Dictionnaire-magazine
7.00	L'Homme invisible
7.30	Papa a raison
8.00	Tempo
8.30	Les Perses
9.45	Les Icones
10.00	Téléjournal et Commentaire
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Actualités politiques
11.00	Sport-éclair
11.30	Conférence

LUNDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Revue de la maison
4.00	Bobino
4.30	La Boite à surprise
5.00	Radisson
5.30	Marcus
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.15	Les Affaires de l'Etat
7.30	Mes trois fils
8.30	Les Belles Histoires des pays d'en haut
8.30	La Poule aux oeufs d'or
9.00	Dans tous les cantons
9.30	Histoire vécue
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Temps présent
11.00	Cinéma

MARDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Actualités féminines
3.45	Illusions amusantes
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	La Vie qui bat
5.30	Mon Ami Flicka
6.00	Ce soir ou jamais
6.10	Nouvelles locales
6.20	Ce soir ou jamais
7.30	Plus on est de fous
8.00	Joie de vivre
8.30	Edition spéciale
9.00	Le temps des copains
9.30	Insolences d'une caméra
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Conférence de presse
11.00	Cinéma

MERCREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Le Temps de vivre
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Le Courrier du Roy
5.30	Le Grand Duc
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	Adèle
8.00	Le Pain du jour
8.30	Dans les rues de Québec
9.00	Arrêtez-les
9.30	Droit de cité
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Présence de l'art
11.00	CBFT—Cinéma

JEUDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	Casse-tête
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Roquet, belles oreilles
5.30	Pépinot
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	La Famille Stone
8.00	Filles d'Eve
8.30	Zéro de conduite
9.00	Jeudi-théâtre
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Votre courrier
11.00	Cinéma

VENDREDI

12.00	Musique
12.55	Téléjournal
1.00	Long métrage
3.00	Votre cuisine, madame
3.15	Votre enfant, madame
3.30	L'Eternel Féminin
4.00	Bobino
4.30	La Boite à Surprise
5.00	Les enquêtes Jobidon
5.30	CF-RCK
6.00	Ce soir ou jamais
7.30	Petite peste
8.00	La Balsamine
8.30	Cinéma international
10.00	Téléjournal
10.15	Commentaire
10.23	Nouvelles sportives
10.30	Premier plan
11.00	Cinéma

CETTE SEMAINE

Lundi, 3 décembre 5h. p.m.

RADISSON

Malgré la défense des gouverneurs de Trois-Rivières et de Québec, Radisson et Des Groseillers profitent de l'obscurité et partent à la recherche d'une mer au-delà du lac Winnipeg.

Lundi, 3 décembre, 8 p.m.

LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT

Joseph-Neron Dubouquet continue le recensement des colons. Bidou refuse toujours de travailler. Alexis se rend chez les Laloge.

Mercredi, 5 déc., 8h. p.m.

LE PAIN DU JOUR

M. Mathon rend visite à un Charles Deguire assez réticent. Le candidat à la mairie se rend ensuite à la cabane où se cache le fils du boulanger. Mais quelqu'un l'a précédé.

Vendredi, 7 déc., 8h. p.m.

LES ENQUETES JOBIDON

"La Boule de cristal", Jobidon reçoit la visite d'un petit homme craintif qui avoue s'être fait voler son portefeuille en allant voir une tireuse de cartes.

Vendredi, 7 déc., 8h. p.m.

LA BALSAMINE

Jacqueline explique son nouveau projet à sa mère. Bastien reçoit la visite de celle-ci et lui fait part de ses soucis. Pour la première fois, Charles traite sa femme durement.

CKSO - TV

5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE

11.45	Test Pattern
12.00	Christian Drama Series "Comment & Conviction"
12.30	Speaking French
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	NFL—Los Angeles vs G. Bay
4.30	St. Lawrence North
4.57	News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Route 66
6.30	Week in Review, Sports, News
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan
9.00	Bonanza
10.00	Close-Up
11.00	CBC-TV News
11.15	Weather, News, Sports
11.30	"Lady in the Dark", Ginger Rogers, Ray Milland
1.00	Shiftworkers' News

LUNDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Rocky & his friends
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Hawaiian Eye
6.30	Weather - Sports - News
7.00	Main Event
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	"An Evening of Mozart"
11.00	CBC TV News
11.15	Weather, News, Night Sports
11.35	"Reach for the Sky", Kenneth More, Muriel Pavlov
1.00	Shiftworkers News

MARDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Fignewton, Frog & Dora
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Maverick
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Father Knows Best
7.30	Biography
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	British Empire Games
10.30	Hennessy
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"3.10 to Yuma" Glenn Ford Van Heflin, Felicia Farr
1.00	Shiftworkers' News

MERCREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Youth and Music
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huckleberry Hound
6.00	Nation's Business
6.15	Jim Coleman Show
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Checkmate
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	News Magazine
10.30	The Formative Years
11.00	CBC TV News
11.15	Weathere, News, Sportsbeat
11.35	"Ambush at Cimarron Pass" Scott Brady, Marcia Dean
1.00	Shiftworkers' News

JEUDI

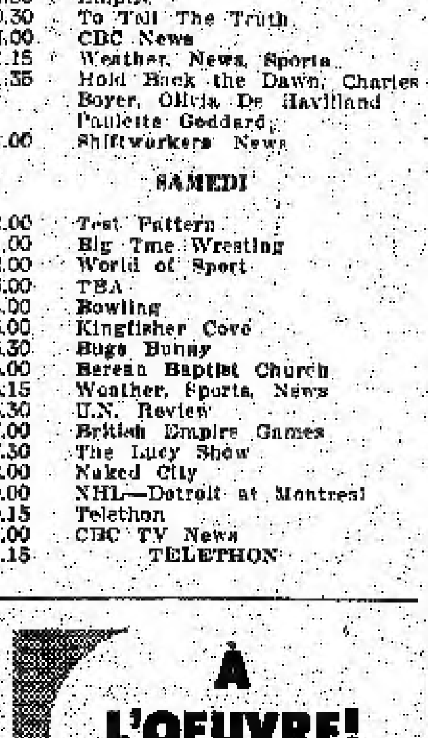
11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the day
12.00	PM Panorama
2.00	Chéz Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	School Telecast
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Yogi Bear
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Surfside 6
6.30	Weather
6.35	Sports
6.50	World TV News
7.00	Leave It To Beaver
7.30	S. D. Pensor
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	The Untouchables
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	"Last Holiday", Alec Guiness, Beatrice Campbell
1.00	Shiftworkers' News

VENDREDI

11.30	Test Pattern
11.58	Thought for the Day
12.00	PM Panorama
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School Time
2.30	Misterogers
2.45	Friendly Giant
3.00	The Loretta Young Show
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Robin Hood
5.00	Razzle Dazzle
5.30	77 Sunset Strip
6.30	Weather, Sports, News
7.00	Dr Kildare
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	To Tell The Truth
11.00	CBC News
11.15	Weather, News, Sports
11.35	Hold Back the Dawn, Charles Boyer, Olivia De Havilland Paulette Goddard
1.00	Shiftworkers News

SAMEDI

12.00	Test Pattern
1.00	Big Time Wrestling
2.00	World of Sport
3.00	TBA
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Berean Baptist Church
6.15	Weather, Sports, News
6.30	U.N. Review
7.00	British Empire Games
7.30	The Lucy Show
8.00	Naked City
9.00	NHL—Detroit at Montreal
10.15	Telethon
11.00	CBC TV News
11.15	TELETHON



RADIO - CKSO 790

DIMANCHE

6.45	Sacred Heart Program
7.00	Music 79
7.25	At Home with Chrissie Nemis
8.25	Ministerial Report
8.30	Hebrew-Christian Hour
8.45	All Nations Church
9.00	Old Fashioned Revival Hour
9.30	Tell Us a Store-United Ch.
9.45	The Gospel Hall
10.00	CK News & Sunday Serenade
10.30	Just Mary & Playroom
11.00	Knox Presbyterian Church
12.00	Berean Baptist Church
12.30	CK News, weather, sports
12.45	Holiday 79
1.00	CK News
1.05	Holiday 79
1.30	Big Top Ten
2.00	CK News
2.05	Capitol Report
2.30	Holiday 79
3.00	CK News & Holiday 79
4.00	CK News & Holiday 79
4.30	Critically Speaking
5.00	Venture - Conscience & Man
6.00	Lutheran Hour
6.30	Italian Music
7.00	St. Andrew's United Church
8.00	Rolling Home Show
9.00	CK Rolling Home Show
9.30	Bill Graham—Hour of Decision
10.10	Weekend Review & Speaker
10.30	The Singing Church
11.00	Graveyard Shift & News & Sports

LUNDI

5.55	Good News
6.00	Hank Secord Show
6.30	CK NEWS—Reg Madison Sho
7.15	CK News
7.25	CK Morning Show
8.00	CK News, weather, sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	CK News—Reg Madison Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.45	Orchid for Gisele
10.00	News & Bob Alexander Show
10.15	Purity Jackpot
10.30	Time to Chat—Hydro
10.35	Bob Alexander Show
11.00	CK News & Bob Alexander
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.15	Don Messer
12.30	News, weather, sports
12.50	What do you think?
12.55	Box Alexander Show
1.00	News & Northern Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	Music for Grown Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grownups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.05	CK Corral
4.30	CK Soaring 79
5.00	CK News
5.05	Soaring 79
5.30	CK News
5.35	CK Soaring 79
6.00	CK News, sports
6.15	Soaring 79
7.30	Italian Festival
8.30	Music 79
8.45	Prov. Affairs
9.00	CBC Winnipeg Orchestra
10.00	CBC News
10.30	Points East, Points West
11.00	Graveyard Shift, News, Sports
	Graveyard Shift

MARDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.20	Reg Madmison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.30	News, Weather Sporth
12.50	Weekly Journal
12.55	Bob Alexander Show
1.00	CBC News
1.10	CK Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.30	What's New
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	School French
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Cue for a Combo
8.00	Italian Music
8.30	Home with Chrissie Nemis
9.30	Business Barometeer
10.00	CBC News Roundup & Talk
10.30	CBC Music Diary
11.00	Graveyard Shift & CK News & Sports

MERCREDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.45	Orchid from Gisele
9.50	Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Cheat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.15	Don Messer Show
12.30	News, Weather Sporth
12.40	CK Weather Report
12.45	CK Sports & Bob Alexander
12.50	What do you think?
12.55	Bob Alexander Show
1.00	CBC News
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grown Ups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.15	Janetta Mustard Piano Recital
7.30	Intro to Wednesday Night
7.40	Festival Music
9.00	Profile: J. S. Woodsworth
10.00	CBC News Roundup and Talk
10.30	Festival Music
11.00	Graveyard Shift & CK News & Sports

JEUDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.30	News, Weather Sporth
1.00	CBC News
1.10	CK Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	CK News for Grown-Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	Music for Grown Ups
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.05	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Finnish Hour
8.30	CK Music 79
9.00	Choral Music
9.30	Jazz Workshop
10.00	CBC News Roundup & Talk
10.30	Eventide
11.00	Graveyard Shift & CK News Sports

VENDREDI

5.55	Good News
6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.00	CK News—Reg Madison Show
9.20	Reg Madison Show
9.45	Orchid from Gisele
9.50	Reg Madison Show
10.00	CK News & Bob Alexander
10.15	Purity Jackpot
10.20	The Bob Alexander Show
10.30	Time to Chaat
10.35	Bob Alexander Show
11.00	Women's News
11.05	Bob Alexander Show
11.15	Austin Willis
11.20	Bob Alexander Show
11.45	Jimmy Rodgers Show
11.50	Bob Alexander Show
12.00	CK News
12.05	Bob Alexander Show
12.15	Don Messer
12.30	News, Weather Sporth
12.50	What do you think?
12.55	Box Alexander Show
1.00	CBC News
1.10	Weather
1.15	Tommy Hunter Show
1.45	Music for Grown Ups
2.00	CK News
2.05	Music for Grown Ups
2.55	CK News
3.00	National School Broadcast
3.30	CK Corral
4.00	CK News
4.03	CK Corral
4.30	Soaring 79
5.00	CK News
5.05	CK Soaring 79
5.30	CK News
5.35	Soaring 79
6.00	CK News
6.05	CK Soaring 79
6.30	News & Soaring 79
7.00	CK News & Soaring 79
7.30	Music 79
10.00	News Roundup & Talk
10.30	Graveyard Shift
10.30	Graveyard Shift & CK News & Sports

SAMEDI

6.00	The Hank Secord Show
6.30	CK Good Morning Show
6.40	CK News and Morning Show
6.58	News Headlines & Good Morning Show
7.15	CK News
7.25	Good Morning Show
7.40	Sports & Morning Show
8.00	News, Weather, Sports
8.25	Peanut Theatre
8.30	News & Morning Show
9.05	Jay Fredericks Sho—News
10.05	Kirk Northcott & CK News
12.45	Sports & Music 79
1.00	CBC News
1.10	Jay Fredericks Show—CK News
3.30	CK Corral
4.00	CK News & Ck Corral
4.30	Soaring 79
5.00	News and Soaring 79
5.30	News & Soaring 79
6.35	Ministerial Report
6.40	Roderick King
6.45	This Week at the U.N.
7.00	Glen Miller Show—
7.30	Music 79
8.25	CBC News
8.30	NHL Hockey
10.30	CBC News
10.35	Graveyard Shift & CK News & Sports

Radio Sacré-Coeur

CFBR — 550

(du 3 au 8 décembre)

LUNDI, Robert Claude, S.J., **François Xavier conquérant** — Chant par les Frères de l'Instruction chrétienne, Laprairie.

MARDI: Louis Plamondon, s.j. (interview) **Le Christ chez les musulmans** Chant par les Petits Chanteurs, Provence.

MERCREDI: Louis Plamondon S.J. (interview) **Bible et Coran** Chant les Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi.

JEUDI: Stéphane Valiquette, S.J. **Vers l'Immaculée Conception** Chant par le Collège de Lévis.

VENDREDI: Stéphane Valiquette, S.J. **Privilège de l'Immaculée Conception**. Chant par le Choeur Pie X, Montréal.

SAMEDI: Jean-Paul Labelle, S.J. **Responsabilité des jeunes dans l'Eglise** Chant par les PP. St-Vincent de Paul de Ste-Foye.

CFCH-TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE

12.45	Sign On & Music
1.00	Heritage
1.30	Country Calendar
2.00	NFL FOOTBALL
4.30	St. Lawrence North
4.57	CBC News
5.00	Citizen's Forum
5.30	Amer. Musical Theatre
6.00	Crossroads
6.30	Tightrope
7.00	Hazel
7.30	Flashback
8.00	Ed Sullivan Show
9.00	Bonanza
10.00	Close-Up
10.30	Quest
11.00	News, Weather & Sports
11.25	Sign Off

LUNDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	Farm Fare
12.40	Weather
12.45	CFCH-TV News
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Ramar of the Jungle
5.00	Razzle Dazzle
5.30	This Living World
6.00	Davey & Goliath
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH News
6.55	Tonight
7.00	Manhunt
7.30	Don Messer
8.00	Danny Thomas
8.30	Garry Moore
9.30	Festival
10.00	Telephone Hour
11.00	News, Weather & Sports
11.30	TV THEATRE
	Sign Off with Highlights

MARDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	National Schools
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Cannonball
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	Newsvoice
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Father Knows Best
7.30	Flintstones
8.00	Car 54
8.30	Perry Mason
9.30	Front Page Challenge
10.00	Inquiry
10.30	Lively Arts
11.00	News, Weather & Sports
11.35	TV THEATRE
	SIGN OFF & Highlights

MERCREDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Count of Monte Cristo
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Huck Hound
6.00	Nation's Business
6.15	News in Unif.
6.20	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	To Tell The Truth
7.30	The Story of
8.00	My Three Sons
8.30	Parade
9.00	Ben Casey
10.00	Newsmagazine
10.30	Formative Years
11.00	News, Weather & Sports
11.35	TV THEATRE
	SIGN OFF & Highlights

JEUDI

12.00	Sign On & Music
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	National Schools
3.00	Loretta Young
3.30	Take Thirty
4.00	Scarlett Hill
4.30	Hawkeye
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	Dave Edwards
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Have Gun Will Travel
7.30	Corners All
8.00	The Defenders
9.00	Playdate
10.00	Dr. Kildare
11.00	News, Weather & Sports
11.30	Spec. Presentation
11.40	"Salome", Rita Hayworth

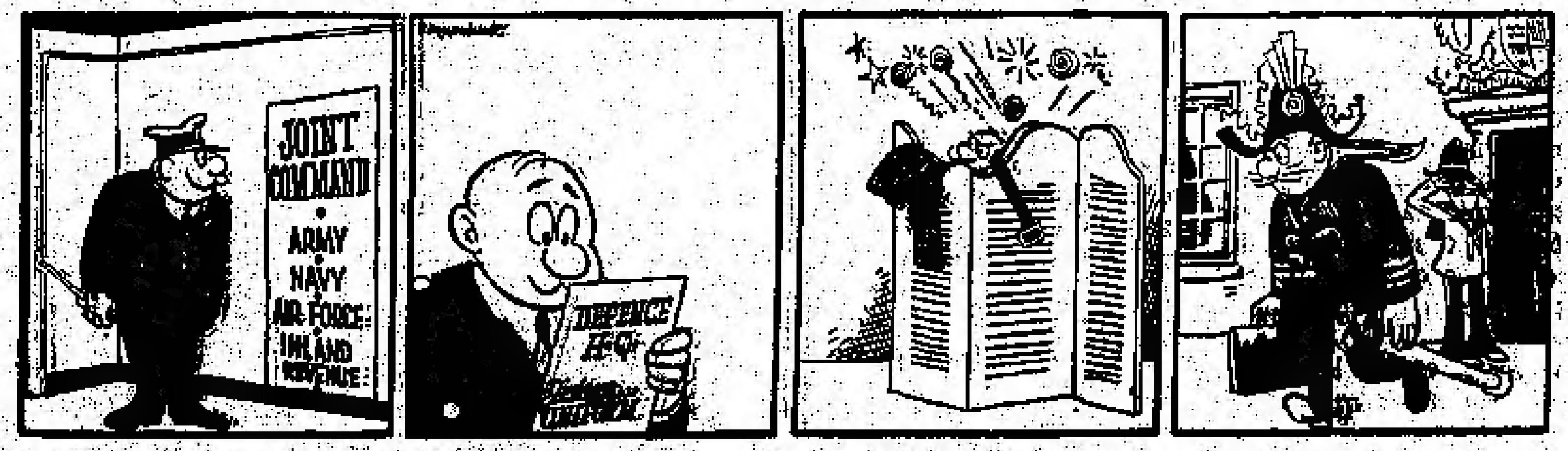
VENDREDI

12.00	Sign On & Easy Listening
12.20	Cartoon Express
12.35	CFCH-TV News
12.45	Weather
12.50	Sportsview
12.55	Farm Fare
1.00	Meri Craven
2.00	Chez Hélène
2.15	Nursery School
2.30	Mister Rogers
2.45	Friendly Giant
3.00	Take Thirty
3.30	Loretta Young
4.00	Scarlett Hill
4.30	Fury
5.00	Razzle Dazzle
5.30	Q. T. Hush
6.00	News Conference
6.15	Focal Point
6.30	Sportsview
6.40	Weather
6.45	CFCH TV News
6.55	Tonight
7.00	Beachcomber
7.30	Bet Your Bottle Cap
8.00	Country Hoedown
8.30	True
9.00	Tommy Ambrose
9.30	Empire
10.30	Hennessey
11.00	News, Weather & Sports
11.30	Maverick
	SIGN OFF & Highlights

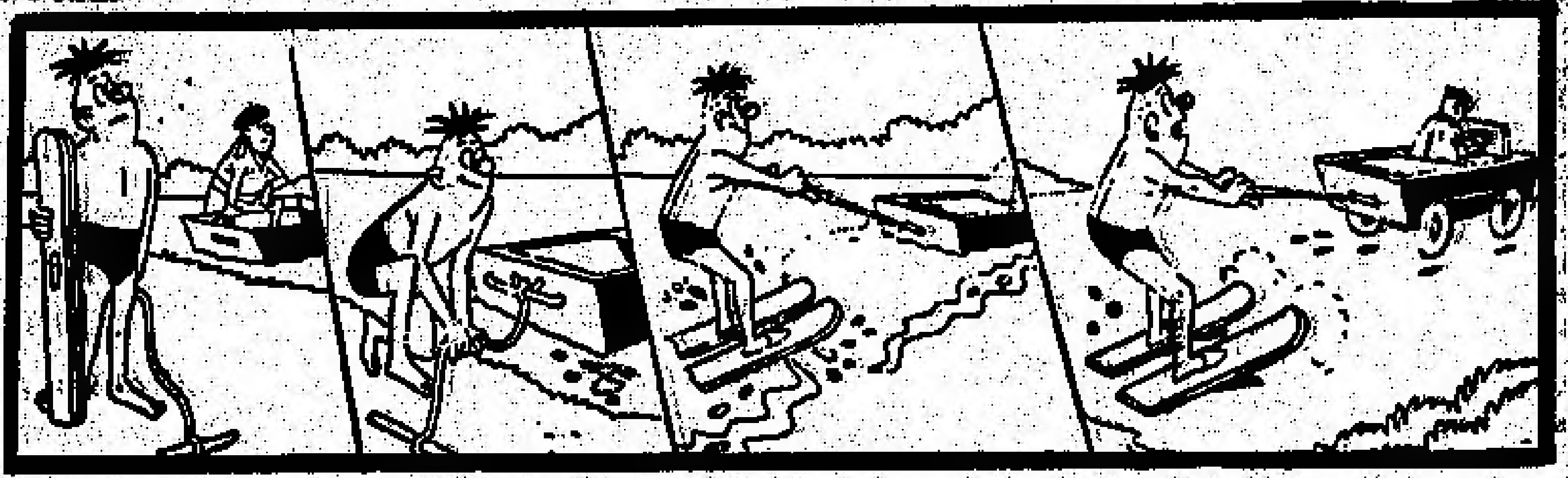
SAMEDI

1.45	SIGN ON & Music
2.00	SPORTS
4.00	Bowling
5.00	Kingfisher Cove
5.30	Bugs Bunny
6.00	Silver Lining
6.30	Jim Coleman
6.40	Focus on Entertainment
6.45	Summary
7.00	Beverley Hills Hillbillies
7.30	Pioneers
8.00	Saturday Nite Jamboree
8.30	Biography
9.00	HOCKEY
10.15	Juliette
10.45	Sports Unlimited
11.00	News, Weather & Sports
11.25	TV THEATRE
	SIGN OFF & Highlights

Grand-papa par KERR



Jos Pétrin par ROQUEMBERT



Napoléon par McBride

CANADIANA

DAWSON DEVIENT LIEU HISTORIQUE

Les derniers immeubles datant de l'époque de la ruée vers l'or à Dawson, ont été officiellement proclamés lieu historique national. Cette proclamation est venue juste à temps car plusieurs des constructions marquantes de cette période légendaire de l'histoire canadienne sont déjà disparues.

M. Erik Nielsen, député du Yukon, a dévoilé une plaque rappelant l'importance historique nationale de la fameuse "Ville de l'Or" au Théâtre Palance Grand à Dawson, à 8 heures du soir, le "Jour de la découverte de l'or", le vendredi 17 août, dernière soirée du festival de la ruée vers l'or de Dawson. Ce jour, rappelant la découverte de l'or dans le ruisseau Bonanza, événement qui a marqué le début de la plus grande ruée vers l'or de l'histoire, est l'occasion, chaque année, de grandes réjouissances. Cette année, on agisson de façon plus marquée à l'occasion du Festival de Dawson qui a commencé le 1er juillet dernier. Durant ce festival, le vieux territoire du Yukon est devenu en quelque sorte la Mecque d'une nouvelle ruée de touristes. Mme Gartside, de Dawson, présidente de la Fondation du festival, agissait comme maître des cérémonies au dévoilement et un certain nombre de distingués invités du territoire du Yukon étaient présents. Le gouverneur de l'Etat de l'Alaska, M. William Egan, a lui aussi été invité à y assister.

La plaque est fournie par la Division des lieux historiques nationaux de la Direction des parcs nationaux, sur la recommandation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Au cours des dernières années, la Commission s'est occupée plus activement à effectuer un inventaire des plus importants lieux historiques du Canada, en préparation des fêtes du centenaire de la Confédération en 1967. Le Canada a maintenant une série de travaux importants de restauration historique en cours qui s'échelonnent de Signal Hill à Terre-Neuve jusqu'à Dawson dans le Grand Nord-Ouest.

Dawson qui fut la capitale du territoire du Yukon jusqu'en 1953, a été fondé par Joe Ladue, le trafiquant du Yukon qui incita les prospecteurs à rechercher les richesses de la rivière Klondike. Dawson fut établi en 1896 après la découverte de l'or dans le ruisseau Bonanza et en 1898 sa population atteignait environ 40,000 habitants. Dawson était vraiment, du moins à ce moment-là, la plus grande ville à l'ouest de Winnipeg. La ville de Dawson doit son nom au directeur de la Commission géologique du Canada, M. G. M. Dawson, qui a exploré le Yuyon en 1887.

TV SCOLAIRE . . .
(Suite de la page 1)

C'est là la négation exacte des principes qui prévalent présentement quant à l'individualisation de l'enseignement, a-t-il ajouté.

Il ressort du colloque que les professeurs souhaitent qu'il y ait plus d'exercices oraux et qu'on supprime de trop nombreux examens écrits, en ce qui a trait à l'enseignement des langues. Des besoins urgents se font sentir sur le plan des manuels et sur le plan des professeurs qualifiés. De plus, d'une façon générale les méthodes d'enseignement des langues devraient être intégrées au maximum si l'on veut qu'elles soient plus efficaces.

Telles sont les principales conclusions auxquelles sont arrivés les spécialistes à l'issue de ce colloque au cours duquel ils ont montré qu'ils ne sont pas très satisfaits de la situation actuelle en ce qui concerne l'enseignement des langues. Toutefois, aucune résolution ni recommendation n'a été adoptée par les spécialistes.

Mlle Florence Bradford, inspecteur des cours de français pour le Ottawa Public School Board, a déclaré qu'il est impossible de trouver au Canada des manuels d'enseignement du français qui présentent un sens de la continuité. La situation est telle que la Commission scolaire d'Ottawa a dû éditer ses propres manuels.

ECOLE NORMALE . . .
(Suite de la page 1)

Création d'un conseil alimentaire composé des producteurs et des consommateurs.

Le programme d'éducation physique promis sera élargi.

Les subventions aux départements municipaux de la voirie seront augmentées et multipliées.

Department of Public Works of Canada
TENDERS

SEALED TENDERS ADDRESSED TO The Office Manager, 225 Jarvis St., Toronto 2, Ont., and endorsed "TENDER FOR CONSTRUCTION OF STANDARD POST OFFICE, NOELVILLE, ONT." will be received until 3.00 P.M. (E.S.T.) Monday, December 17th, 1962.

Plans, specifications and form of tender can be seen, or can be obtained from the office of the District Architect, Dept. of Public Works, Canada, Building Construction Branch, 225 Jarvis Street, Toronto 2, Ontario, upon deposit of a certified cheque in the amount of $25.00 made payable to the Receiver General of Canada

OR

may be seen at the Post Office, NOELVILLE, Ontario.

To be considered each tender must be made on the printed forms supplied by the Department and in accordance with the conditions set forth therein.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

G. C. McClure,
Office Manager.

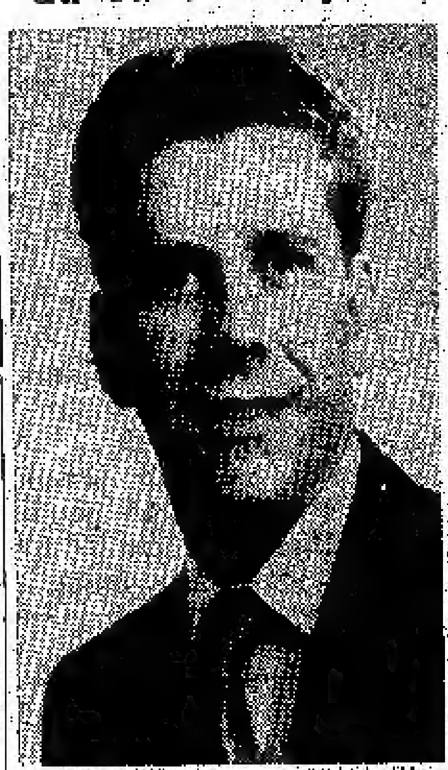
M. GASTON BOYER nommé contrôleur à la Northern Electric

MONTREAL — M. Gaston R. Boyer, anciennement de Sudbury, antérieurement contrôleur adjoint à la Northern Electric a été promu au rang de contrôleur. M. Boyer est le fils de Mme E. Boyer de 77 rue Louis à Sudbury. Il a fait ses études secondaires au Collège du Sacré-Coeur sur l'avenue Notre-Dame.

A la Commission Scolaire des Ecoles Séparées de Chelmsford

Abbé E. Vaillancourt, fils, homme d'affaires bien connue de la vallée de Chelmsford est candidat à la Commission des Ecoles séparées de Chelmsford.

Candidat au Conseil du Canton Rayside



Candidat comme conseiller dans Rayside, M. Don Bélanger est natif d'Azilda. Il est marié et père de quatre enfants.

EVOLUTION DE L'INDUSTRIE DU TELEPHONE A S.-FALLS ET VERNER

Le 18 novembre, l'avènement du service téléphonique automatique à Sturgeon Falls et à Verner a marqué une autre étape de l'évolution de l'industrie téléphonique à ces deux endroits.

Ce jour-là, à deux heures du matin, les techniciens de la compagnie de téléphone Bell ont actionné les commutateurs qui ont mis en service le nouvel outillage automatique remplaçant le viel outillage manuel.

Tous les numéros de téléphone de Verner et de Sturgeon Falls ont été changés avec l'avénement du service automatique, et chaque nouveau numéro est composé de sept chiffres.

A Sturgeon Falls, les numéros commencent par le préfixe 753, qui est suivi de quatre autres chiffres: à Verner, le préfixe est 594.

Tout comme auparavant, il n'y a pas de frais pour les appels échangés entre Verner et Sturgeon Falls, mais maintenant que le service automatique est en vigueur, Field peut jouir des mêmes avantages, de sorte que les citoyens de ces trois villes profitent du service d'appel local sans frais d'interurbain.

Il n'y a pratiquement pas eu d'interruption du service au moment de la conversion. On avait choisi un dimanche matin pour ce travail comme c'est à ce moment-là qu'il y a le moins de conversations téléphoniques.

Les travaux de conversion ont été effectués selon une procédure étudiée d'avance et avec un maximum de coordination afin que la période d'interruption ne dure qu'un struct minimum de temps.

La Société Médicale
de Sudbury
et des districts
avoisinants
désire annoncer
au public
la récente ouverture
par le
Docteur René Wiss
d'un bureau
au Duncan Building
96 rue Larch
Sudbury, Ont.
pour la pratique
de l'ophtalmologie

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Le Centre des Jeunes de Sudbury Inc. is presenting a private bill at the 1962 Fall Session of the Ontario Legislative Assembly for the purpose of not being required to pay provincial and local taxes on its property or properties as its object is to operate and conduct a Youth Centre for cultural and physical fitness as well as leadership training without the purpose of gain for its members i.e. a non-profit organization.

A. Regimbal, s.j.
Secretary of the Corporation

Dated at Sudbury, Ontario.
November 5th, 1962.